



## **Verbale**

# **Consiglio comunale del 18 gennaio 2016 Seduta di aggiornamento**

In conformità all'art. 51 LOC il Consiglio comunale è convocato per la seconda sessione ordinaria con le seguenti

### **TRATTANDE**

1. Approvazione verbale della seduta del 14 dicembre 2015;
2. Investitura nuovo Consigliere Signor Valsangiacomo Raffaele in sostituzione del Consigliere Signor Guidali Sanzio;
3. **MM N. 86 /2015**  
Bilanci preventivi 2016 Amministrazione comunale e Fondazione Don Giorgio Bernasconi;
4. **MM N. 92 /2015**  
Revisione del Regolamento per la concessione di sussidi diretti agli inquilini;
5. **MM N. 93 /2015**  
Approvazione revisione del Regolamento concernente la videosorveglianza sul territorio giurisdizionale della Città di Mendrisio;
6. Interpellanze e mozioni.

È scusata l'assenza del Consigliere comunale Borella Massimo, nonché del Municipale Rossi Matteo.

Il Presidente invita quindi il Segretario a procedere all'appello nominale.

**Sono presenti:**

|    |                          |    |                            |
|----|--------------------------|----|----------------------------|
| 1  | ALLIATA Darica           | 31 | LUISONI Francesca          |
| 2  | AOSTALLI Manuel          | 32 | LUPI Marco                 |
| 3  | BERETTA PICCOLI Luca     | 33 | LURÀ Felice                |
| 4  | BIANCHI Grazia           | 34 | MAFFIORETTI Tito           |
| 5  | BIANCHI Marcella         | 35 | MERONI Monica              |
| 6  | BORDOGNA Massimiliano    | 36 | NAVA Giancarlo             |
| 7  | BORDOGNA Niccolò         | 37 | PADLINA Gianluca           |
| 8  | BOSSHARD Vera            | 38 | PASTA Giuliana             |
| 9  | CALDERARI Tiziano        | 39 | PASTA Tiziano              |
| 10 | CAMPONOVATO Almero       | 40 | PEREIRA MESTRE Ricardo     |
| 11 | CARRARA Andrea           | 41 | PICCIOLI-CAPPELLI Cristina |
| 12 | CARRI Andrea             | 42 | POLO Alessandro            |
| 13 | CATTANEO Pascal          | 43 | POLONI Giovanni            |
| 14 | CAVADINI Samuele         | 44 | POMA Fabrizio              |
| 15 | CAVERZASIO Daniele       | 45 | PONTI Gabriele             |
| 16 | CERÈ Emiliana            | 46 | PUSTERLA Carlo             |
| 17 | CRIMALDI Vincenzo        | 47 | REZZONICO Daniela          |
| 18 | CRIVELLI BARELLA Claudia | 48 | REZZONICO Nicola           |
| 19 | DANIELLI Paolo           | 49 | RIVA Stefano               |
| 20 | FATTORINI Stefano        | 50 | ROMANO Marco               |
| 21 | FERRARI Mario            | 51 | ROSSI Davide               |
| 22 | FITAS Davina             | 52 | RUSCA Gianbattista         |
| 23 | FOLETTI Flavio           | 53 | SISINI Cesare              |
| 24 | FONTANA Tiziano          | 54 | STANGA Daniele             |
| 25 | FRAPOLLI Stelio          | 55 | STEPHANI Andrea            |
| 26 | GEHRING AMATO Françoise  | 56 | TOMMASINI Gian-Paolo       |
| 27 | GIANOLLI Pietro          | 57 | TRENTO Fiorenza            |
| 28 | HOEHLE Dominik           | 58 | VALSANGIACOMO Raffaele     |
| 29 | IMPERIALI Sergio         | 59 | ZOCCHETTI Mauro            |
| 30 | LATINI Edoardo           |    |                            |

Eseguito l'appello nominale e constatata la presenza di N. 58 Consiglieri all'inizio della seduta, il Presidente dichiara aperta la seduta.

**Consigliere Danielli Paolo:**

Interviene chiedendo la modifica dell'ordine del giorno, inserendo la trattanda inerente l'aggiornamento delle Commissioni Permanenti, poiché, con l'entrata in carica del nuovo Consigliere Valsangiacomo Raffaele, il suo Gruppo desidera proporre la sostituzione del dimissionario Signor Guidali Sanzio, in seno alla Commissione delle Opere Pubbliche.

Il Presidente mette in votazione la proposta del Consigliere Danielli Paolo riguardante la modifica dell'ordine del giorno, **la quale è approvata con 58 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti.**

**Resta pertanto deciso:**

**L'ordine del giorno è così modificato:**

1. Approvazione verbale della seduta del 14 dicembre 2015;
2. Investitura nuovo Consigliere Signor Valsangiacomo Raffaele in sostituzione del Consigliere Signor Guidali Sanzio;
3. Aggiornamento Commissioni Permanenti;
4. **MM N. 86 /2015**  
Bilanci preventivi 2016 Amministrazione comunale e Fondazione Don Giorgio Bernasconi;
5. **MM N. 92 /2015**  
Revisione del Regolamento per la concessione di sussidi diretti agli inquilini;
6. **MM N. 93 /2015**  
Approvazione revisione del Regolamento concernente la videosorveglianza sul territorio giurisdizionale della Città di Mendrisio;
7. Interpellanze e mozioni.

**I. TRATTANDA**

**Approvazione verbale della seduta del 14 dicembre 2015**

Non chiedendo la parola nessun Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione l'approvazione del verbale inerente la seduta del 14 dicembre 2015, **che è approvato con 58 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti.**

All'unanimità è approvato l'esito della votazione inerente l'approvazione del verbale della precedente seduta del Consiglio comunale.

**II. TRATTANDA**

**Investitura nuovo Consigliere Signor Valsangiacomo Raffaele in sostituzione del Consigliere Signor Guidali Sanzio**

Il Presidente passa all'investitura del nuovo Consigliere Signor Valsangiacomo Raffaele.

In base alla Legge sull'Esercizio dei diritti politici, il Presidente invita il Signor Valsangiacomo Raffaele a dare lettura della sua dichiarazione di fedeltà alla Costituzione e alle Leggi.

Il Signor Valsangiacomo Raffaele legge la sua dichiarazione di fedeltà, la quale è accolta con un applauso dal Consiglio comunale.

Il numero dei Consiglieri è ora asceso a 59.

### **III. TRATTANDA**

#### **Aggiornamento Commissioni permanenti**

Il Presidente chiede se vi sono aggiornamenti riguardanti le Commissioni permanenti.

#### **Consigliere Danielli Paolo:**

Interviene chiedendo, a nome del Gruppo PPD e Generazione Giovani, che in sostituzione del Consigliere Signor Guidali Sanzio sia nominato quale membro della Commissione delle Opere Pubbliche il Consigliere Valsangiacomo Raffaele.

La proposta del Gruppo PPD e Generazione Giovani è accolta tacitamente.

La Commissione delle Opere Pubbliche è così composta:

#### **Commissione OPERE PUBBLICHE:**

Calderari Tiziano, Carrara Andrea, Fontana Tiziano, Maffioletti Tito, Pasta Tiziano, Polo Alessandro, Rezzonico Nicola, Riva Stefano, Rossi Davide, Rusca Gianbattista, Valsangiacomo Raffaele.

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione riguardante l'approvazione dell'aggiornamento della Commissione delle Opere Pubbliche.

### **IV TRATTANDA**

#### **Bilanci preventivi 2016 Amministrazione comunale e Fondazione Don Giorgio Bernasconi**

Il Presidente richiama il MM N. 86 /2015, la discussione sui Bilanci preventivi 2016 dell'Amministrazione comunale e della Fondazione Don Giorgio Bernasconi avvenuta nella seduta del 14 dicembre 2015 e la votazione sull'emendamento presentato, a nome del Partito Liberale Radicale, dal Consigliere Ponti Gabriele, conclusasi a parità, la quale, secondo l'art. 61 cpv. 3 LOC, deve essere ripetuta nella seduta odierna.

Il Presidente chiede al Consigliere Ponti Gabriele se conferma l'emendamento proposto.

#### **Consigliere Ponti Gabriele:**

Risponde confermando la proposta di emendamento.

Non chiedendo la parola nessun altro Consigliere, il Presidente legge la proposta di emendamento:

*"A nome del Partito Liberale Radicale propongo di stralciare dal preventivo 2016 la distribuzione del dividendo straordinario delle AIM, così come la rivalutazione di CHF 10'000'000.-- degli asset del Comune derivante dal possibile cambiamento di forma giuridica delle AIM in AIM SA.*

*Le relative operazioni di emendamento sono le seguenti:*

- *stralcio "Distribuzione dividendi AIM – Sezione elettricità c.to 912.429.002" CHF 20'000'000.--;*
- *stralcio "Ammortamenti supplementari c.to 912.332.001" per CHF 20'000'000.--.*

*Proponiamo di mantenere l'aliquota media degli ammortamenti all'8.18 %.*

*Questi cambiamenti dovrebbero portare il preventivo del Comune ad un disavanzo di ca. CHF 980'000.--, con un moltiplicatore aritmetico al 76.60%."*

Il Presidente mette in votazione il sopracitato emendamento, **il quale è respinto con 27 voti favorevoli, 30 contrari e 2 astenuti.**

Non chiedendo la parola nessun altro Consigliere, il Presidente mette ai voti le conclusioni del MM N. 86 /2015 riguardante i Bilanci preventivi 2016 dell'Amministrazione comunale e della Fondazione Don Giorgio Bernasconi, **che sono accolte con 30 voti favorevoli, 19 voti contrari e 10 astenuti.**

#### **Resta pertanto deciso:**

- 1. I Bilanci preventivi del Comune e della Fondazione Don Giorgio Bernasconi per l'anno 2016 sono approvati.**
- 2. Il Municipio è autorizzato a prelevare il proprio fabbisogno per mezzo dell'imposta comunale.**
- 3. Il moltiplicatore d'imposta comunale della Città di Mendrisio per l'anno 2016 è fissato al 75%.**

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione, nonché l'esito della votazione sul MM N. 86 /2015.

#### **V. TRATTANDA**

##### **Revisione del Regolamento per la concessione di sussidi diretti agli inquilini**

Il Presidente richiama il MM N. 92 /2015 e il rapporto della Commissione delle Petizioni che ne raccomanda l'accettazione.

Egli richiama pure i disposti dell'art. 186 cpv. 2 LOC: *"L'approvazione dei regolamenti deve avvenire mediante voto sul complesso; il voto avviene sui singoli articoli se vi sono proposte di modifica rispetto alla proposta municipale".*

Non chiedendo la parola nessun Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione le conclusioni del MM N. 92 /2015, **che sono accolte con 59 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti.**

**Resta pertanto deciso:**

- 1. E' approvata la revisione del Regolamento comunale per la concessione di sussidi diretti agli inquilini e meglio come al testo allegato e parte integrante del presente Messaggio municipale.**
- 2. Le modifiche entrano in vigore al momento dell'avvenuta approvazione da parte del Consiglio di Stato ai sensi dell'art. 188 LOC.**

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione, nonché l'esito della votazione sul MM N. 92 /2015.

#### **VI. TRATTANDA**

##### **Approvazione revisione Regolamento concernente la videosorveglianza sul territorio giurisdizionale della Città di Mendrisio**

Il Presidente richiama il MM N. 93 /2015 e il rapporto della Commissione delle Petizioni che ne raccomanda l'accettazione.

Egli richiama pure i disposti dell'art. 186 cpv. 2 LOC: *"L'approvazione dei regolamenti deve avvenire mediante voto sul complesso; il voto avviene sui singoli articoli se vi sono proposte di modifica rispetto alla proposta municipale"*.

Il Presidente apre pertanto la discussione e prende la parola il Consigliere Poma Fabrizio.

##### **Consigliere Poma Fabrizio:**

Questo Messaggio Municipale è importante per la sicurezza non solo dei nostri cittadini, ma anche per tutte le persone che si spostano nella nostra Città. La decisione di poter installare delle videocamere mobili contribuirà sicuramente a dotare la nostra Polizia e le forze dell'ordine di un ulteriore sistema a nostro giudizio efficace, per poter reagire ad eventuali azioni criminali sul nostro territorio, in particolare nel corso di determinate manifestazioni o eventi, che si svolgono regolarmente su un territorio sprovvisto di videosorveglianza. Sarà un supporto alla video sorveglianza già esistente, della quale è giusto rimarcare il buon funzionamento. Resta inteso che il sistema della videosorveglianza mobile dovrà essere utilizzato rispettando la legge sulla privacy di ogni cittadino. Siamo altresì favorevoli a un ampliamento della tempistica per l'archiviazione e cancellazione dei dati registrati, passando dalle attuali 72 ore alle previste 240. Con questa modifica si permette ai funzionari coinvolti nelle indagini di avere maggior tempo a disposizione per richiedere e analizzare le riprese video: infatti, non sempre alcune situazioni sono denunciate immediatamente dopo il reato. Dilatando la durata di archiviazione del materiale video possiamo dare un aiuto concreto, in caso di necessità, alle indagini di polizia.

Fatte queste premesse, porto l'adesione del Partito Popolare Democratico e Generazione Giovani al Messaggio Municipale N. 93 /2015 così come presentato. (trascrizione del testo originale)

##### **Consigliera Crivelli Barella Claudia:**

Interviene al fine di sciogliere la sua riserva alla sottoscrizione del rapporto. Afferma che il pendolo della vita oscilla tra la scelta della sicurezza o della libertà: non ha dubbi in questo caso di propendere per la sicurezza. Rileva che, storicamente, all'interno del Gruppo dei Verdi non tutti sono di quest'avviso. Informa che porterà il suo voto favorevole al

Messaggio Municipale in oggetto, nonostante non tutti i membri del suo Gruppo condividano la sua posizione.

Non chiedendo la parola nessun altro Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione le conclusioni del MM N. 93 /2015, **che sono accolte con 53 voti favorevoli, 0 contrari e 6 astenuti.**

**Resta pertanto deciso:**

- 1. È approvata la modifica degli articoli 3 e 6 del Regolamento comunale concernente la videosorveglianza sul territorio giurisdizionale della Città di Mendrisio e meglio come ai testi contenuti nel presente Messaggio Municipale.**
- 2. In Regolamento entra in vigore previa ratifica da parte del Consiglio di Stato, al 1° marzo 2016.**

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione, nonché l'esito della votazione sul MM N. 93 /2015.

## **VII. TRATTANDA Interpellanze e mozioni**

Il Presidente chiede al Consigliere Hoehle Dominik se si rimette al testo dell'interpellanza pervenuta l'8 gennaio 2016, o se vuole darne lettura.

### **Consigliere Hoehle Dominik:**

Si rimette al testo e meglio come segue:

Gruppo Lega-UDC-Indipendenti

Salorino, 08.01.2016

Lodevole  
Municipio di Mendrisio

6850 Mendrisio

Onorevole Signor Sindaco  
Onorevoli Signori Municipali,

avvalendomi delle facoltà concesse dalla Legge Organica Comunale (art.66) inoltro la seguente

### **INTERPELLANZA.**

Abbiamo appreso dalla stampa che il giorno dell'Epifania a Mendrisio si è tenuta una manifestazione contro il raddoppio del Gottardo. A rappresentare il Comune di Mendrisio c'era il Presidente del Consiglio comunale che ha anche rilasciato interviste ad emittenti radiofoniche.

Nell'ABC del Consigliere comunale (Dipartimento delle istituzioni, Sezione degli enti locali, Edizione giugno 2012) c'è un capitolo dedicato al ruolo del Presidente del Consiglio comunale. Nella scheda III.G si può leggere:

“La carica di Presidente del Consiglio comunale ha una componente onorifica. La proposta alla carica di Presidente e la sua elezione sono infatti spesso il riconoscimento di capacità, preparazione, ecc. dimostrati dal prescelto. La funzione comporta quindi compiti di rappresentanza: il Presidente è il primo cittadino del Comune”

“Il Presidente può avere un ruolo politico: egli ha compiti di rappresentanza verso la cittadinanza.”

Senza voler entrare in merito alle posizioni inerenti la votazione sul risanamento della galleria autostradale del San Gottardo mi permetto di chiedere:

- Il Municipio non ritiene fuori luogo che il nostro primo cittadino faccia della propaganda partitica utilizzando il suo ruolo di Presidente del Consiglio comunale?

Ringraziando, porgo i migliori saluti.

Per il gruppo  
Lega-UDC-Indipendenti

Dominik Hoehle  
Capogruppo

**Sindaco Croci Carlo:**

Legge la domanda oggetto dell'interpellanza: "Il Municipio non ritiene fuori luogo che il nostro primo cittadino faccia della propaganda partitica utilizzando il suo ruolo di Presidente del Consiglio comunale?"

Afferma che il Municipio, preso atto dell'interpellanza, nel corso della sua ultima seduta ha visionato la trasmissione citata nell'atto parlamentare ed è giunto alla conclusione che non vi siano elementi per i quali si debba esprimere. L'Esecutivo non può quindi rispondere all'interpellanza poiché non si reputa competente per un'entrata in materia.

**Presidente Stanga Daniele:**

Chiede al Consigliere Hoehle Dominik se si ritiene soddisfatto della risposta.

**Consigliere Hoehle Dominik:**

Risponde di ritenersi soddisfatto della risposta.

**Presidente Stanga Daniele:**

Informa che il Prof. Alfio Martinelli, Presidente dell'Associazione Ricerche Archeologiche del Mendrisiotto (ARAM), Ente che è stato recentemente insignito del Premio della Fondazione Iside e Cesare Lavezzari di Chiasso, invita i Consiglieri comunali a visitare gli scavi archeologici di Tremona, per i quali nella primavera del 2014 il Legislativo aveva stanziato un credito di CHF 340'000.--. Nei prossimi giorni sarà recapitato tramite e-mail l'invito. Segnala infine che l'ultima seduta del Consiglio comunale per questa Legislatura è prevista per lunedì 14 marzo 2016.

Non chiedendo la parola nessun altro Consigliere,  
il Presidente dichiara chiusa la seduta.

**Per il Consiglio comunale**

Il Presidente:

Il Segretario:

Il Verbalista: